

Amts- und Anzeigenblatt der
Stadt Hohenems und der Gemeinden
Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Erscheinungsort & Verlagspostamt,
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,55

131. JAHRGANG | KW 23
Donnerstag, 6. Juni 2019

s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



MARKT AM DORFPLATZ

Sonntag,
9. Juni 2019

ALTACH

14. Altacher Markt am Dorfplatz – zahlreiche heimische Aussteller präsentieren und verkaufen ihre kunstvollen Arbeiten. Mit Schaubrennen des OGV, Livemusik, Kinderprogramm und vielem mehr.

Sonntag, 9. Juni 2019, 9 – 18 Uhr, Dorfplatz

HOHENEMS

150 Jahre Feuerwehr Hohenems mit Gottesdienst, Weihe, Frühschoppen.

Sonntag, 9. Juni 2019, ab 7.30 Uhr,
alle Infos im Innenteil

GÖTZIS

Der Orchesterverein Götzis präsentiert „MATINEE“ mit D. Kessler und B. Lack.

Sonntag, 16. Juni 2019, 11 Uhr,
Kulturbühne AMBACH

KOBLACH

Der Kirchenchor St. Kilian lädt ein zur „Kummamesse“ (bei Schlechtwetter in der Kirche).

Pfingstmontag, 10. Juni 2019, 10 Uhr,
auf dem Kummenberg

MÄDER

D'Musig im Dorf.

Donnerstag, 6. Juni 2019,
ab 19.30 Uhr, Im Alberweg

19

PFINGSTSONNTAG
JUNI 2019

**AB 10:00 UHR
FRÜHSCHOPPEN AUF DEM
FESTGELÄNDE BEIM
WERKHOF HOHENEMS**




feuerwehr
stadthohenems

150 JAHRE

7:30 Uhr

**GOTTESDIENST IN DER
PFARRKIRCHE ST. KARL HOHENEMS**

8:30 Uhr

**FAHNEN- UND FAHRZEUGWEIHE
auf dem Schlossplatz**

Bei schlechter Witterung finden
die Segnungen in der Kirche statt.

INHALT

Allgemein	Seite	2
Hohenems	Seite	6
Götzis	Seite	24
Altach	Seite	32
Koblach	Seite	41
Mäder	Seite	48
Anzeigen	Seite	52
Kleinanzeigen	Seite	80

IMPRESSUM

Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1130
Johannes Neumayer,
Thomas Fruhmann, BA,
redaktion@hohenems.at
Götzis: Tel. 05523/5986-42, Christine
Heinzle, gemeindeblatt@goetzis.at
Altach: Sandra Nachbaur
Koblach: Monika Amann
Mäder: Sabine Simma
Adressen wie unten

MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und
Marktgemeinde Götzis
Verantwortlicher Schriftleiter:
Bürgermeister Dieter Egger
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt
GmbH, Dornbirn

ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist
jeweils Montag, 17 Uhr.
Bei Feiertagen kann sich der
Annahmeschluss vorverlegen.

ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,
Fax DW 1139, Sandra Strammer,
gemeindeblatt@hohenems.at;
Abo: RS Zustellservice,
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at
Götzis: Tel. 05523/5986-42,
Fax DW 8842, Christine Heinzle,
gemeindeblatt@goetzis.at
Altach: Tel. 05576/7178-132,
Fax DW 57, Sandra Nachbaur,
gemeindeblatt@altach.at
Koblach: Tel. 05523/62875-2112,
Fax DW 2138, Monika Amann,
gemeindeblatt@koblach.at
Mäder: Tel. 05523/52860-18,
Fax DW 20, Sabine Simma,
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Gemeinde Altach



EDITORIAL

Traditioneller Markt am Dorfplatz

Der „Markt am Dorfplatz“ gehört seit vielen Jahren zum Fixpunkt im Veranstaltungskalender der Gemeinde Altach. Bereits zum 14. Mal präsentieren am kommenden Sonntag, dem 9. Juni 2019, zwischen 9 und 18 Uhr mehr als 65 verschiedene Aussteller ihre Werke. Vielfalt wird großgeschrieben und gilt sowohl für die vielen Standbetreiber als auch für die angebotenen Waren. Verkauft werden handgemachte Arbeiten für Haus und Garten und auch Nützliches für den Alltag. Das Besondere am „Markt am Dorfplatz“ ist aber nicht nur die herrliche Lage im Ortszentrum, sondern auch der große Qualitätsanspruch. Die Besucher bekommen erstklassige Waren und echte Handarbeit geboten. Musikalisch sorgt das Trio „Sapperlot“ für Unterhaltung, der Obst- und Gartenbauverein veranstaltet ein Schaubrennen und auf die Kinder wartet ein vielfältiges Unterhaltungsprogramm mit Clown Pompo, Kinderschminken, Basteln, Zügle und Go-Kart fahren. Für das leibliche Wohl sorgen die Altacher Funkenzunft, die Pfadfinder und der Wintersportverein. Ich freue mich schon jetzt auf viele Gäste aus Nah und Fern und einen geselligen Markttag.

Reli Peter
Organisation

KALENDER

24. Woche

Sonnen-Aufgang 5.24 Uhr
Sonnen-Untergang 21.16 Uhr

Montag, 10. 6.

Pfingstmontag; Heinrich, Rimbart

Dienstag, 11. 6.

Barnabas, Adelheid, Paula, Roselina

Mittwoch, 12. 6.

Alice, Leo, Isaak, Guido

Donnerstag, 13. 6.

Antonius v. P., Tobias, Gerhard

Freitag, 14. 6.

Hartwig, Burkhard, Basilius, Meinrad

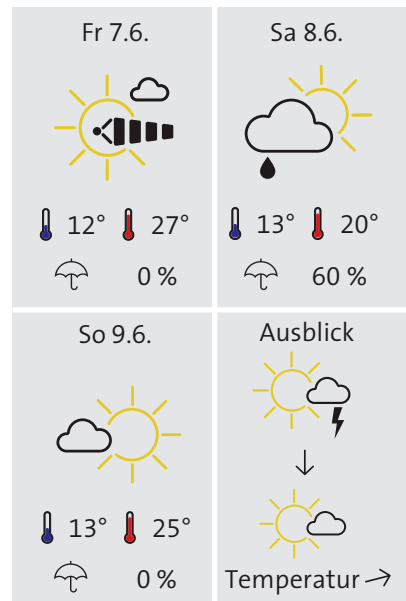
Samstag, 15. 6.

Vitus, Lothar, Bardo, Jolanda

Sonntag, 16. 6.

Benno, Luitgard, Guido, Franz

DAS WETTER



DER MOND

Übergehender Mond bis 16. Juni.
Nagelpflege; Haare schneiden,
Obst- und Safttage; Jäten; Pflanzen
umtopfen; Bäume und Sträucher
setzen

NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

Hohenems

Samstag, 8. Juni 2019

Sonntag, 9. Juni 2019

Dr. Martina Kraxner
Hohenems, Schweizer Straße 35
Tel. 05576 73785

Montag, 10. Juni 2019

Dr. Philipp Staples
Hohenems, Nibelungenstraße 10a
Tel. 05576 74058

Sprechstunden für dringende Fälle an
Samstagen, Sonn- und Feiertagen:
jeweils von 10.00 bis 12.00 Uhr und
von 17.00 bis 18.00 Uhr

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Anwesenheit des Arztes in der
Ordination jeweils von 11.00 bis
12.00 Uhr und von 17.00 bis 18.00 Uhr.

Samstag, 8. Juni 2019

um 7.00 Uhr, bis

Sonntag, 9. Juni 2019

um 7.00 Uhr:

Dr. Dietmar Koch
Mäder, Brühl 4
Tel. 05523 62190 oder 53845

Sonntag, 9. Juni 2019

um 7.00 Uhr, bis

Montag, 10. Juni 2019

um 7.00 Uhr:

Dr. Ingrid Dünser
Altach, Bauern 9,
Tel. 05576 73361 oder 0664 8711464

Montag, 10. Juni 2019

um 7.00 Uhr, bis

Dienstag, 11. Juni 2019

um 7.00 Uhr:

Dr. Norbert Mayer
Götzis, Dr.-A.-Heinzle-Straße 41,
Tel. 05523 51122 oder 0664 3704934

WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-
arztes und außerhalb der Ordina-
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von
7.00 – 22.00 Uhr in dringenden Fällen:

Freitag, 7. Juni 2019

Dr. Gabriele Summer
Hohenems, Graf-Maximilianstraße 5a
Tel. 05576 74343

Dienstag, 11. Juni 2019

Dr. Pius Kaufmann
Hohenems, Nibelungenstraße 30
Tel. 05576 76076

Mittwoch, 12. Juni 2019

Dr. Gabriele Summer
Hohenems, Graf-Maximilianstraße 5a
Tel. 05576 74343

Donnerstag, 13. Juni 2019

Dr. Martina Kraxner
Hohenems, Schweizer Straße 35
Tel. 05576 73785

Bei Notfällen die Nummer 141 anrufen!

Ordination geschlossen:

Dr. Joachim Hechenberger bis 7. 6.

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-
arztes und außerhalb der Ordina-
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von
7.00 – 22.00 Uhr in dringenden Fällen:

Donnerstag, 6. Juni 2019

Dr. Elisabeth Brändle
Götzis, Montfortstraße 4
Tel. 05523 58308

Freitag, 7. Juni 2019

Dr. Simon Mayer
Götzis, Dr.-A.-Heinzle-Straße 41
Tel. 05523 51122 oder 0664 6301593

Dienstag, 11. Juni 2019

Dr. Werner Feuerstein
Altach, Achstraße 12a
Tel. 05576 75050 oder 0664 9781071

Mittwoch, 12. Juni 2019

Dr. Reinhard Längle
Koblach, Werben 9
Tel. 05523 62895 oder 0664 2048690

Donnerstag, 13. Juni 2019

Dr. Wolfgang Payer
Koblach, Roter Graben 2/2,
Tel. 05523 53880 oder 0650 5388001

Ordination geschlossen:

Dr. Wolfgang Payer bis 7. 6.
Dr. Elisabeth Brändle 11. – 14. 6.

ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

Hohenems

Samstag, 8. Juni 2019

Sonntag, 9. Juni 2019

Montag, 10. Juni 2019

Dr. med. dent. Sandra König
Dornbirn, Salurnergasse 11

Die Anwesenheit des Zahnarztes in
der Ordination jeweils von 17.00 bis
19.00 Uhr.

Bezirk Feldkirch

Samstag, 8. Juni 2019 bis

Sonntag, 9. Juni 2019

Lek. stom. Izabella Vugrin-Mündle,
Rankweil, Bahnhofstraße 25

Montag, 10. Juni 2019

Dr. Helmut Angelberger,
Götzis, Im Buch 18

Die Anwesenheit des Zahnarztes in
der Ordination jeweils von 9.00 bis
11.00 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,
Koblach und Mäder**

Donnerstag, 6. Juni 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“, Al-
tach, Achstraße 22a
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23

Freitag, 7. Juni 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50
Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,
Hatlerstraße 25

Samstag, 8. Juni 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23
Apotheke im Messepark, Dornbirn,
Messestraße 2
Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“, Al-
tach, Achstraße 22a

Sonntag, 9. Juni 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Kaulfus-Apotheke, Hohenems,
Schlossplatz 5
**Zusatzdienst von 10 bis 12 und
von 17 bis 19 Uhr:**
Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50

Montag, 10. Juni 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Kreuz-Apotheke, Götzis,
Hauptstraße 5
**Zusatzdienst von 10 bis 12 und
von 17 bis 19 Uhr:**
Marien-Apotheke, Rankweil,
Schleife 11

Dienstag, 11. Juni 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Elisabeth-Apotheke, Götzis,
Zielstraße 28
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Montfort-Apotheke, Feldkirch,
Reichsstraße 87

Mittwoch, 12. Juni 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Kaulfus-Apotheke, Hohenems,
Schlossplatz 5
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Arbogast-Apotheke, Weiler,
Walgaustraße 26

Donnerstag, 13. Juni 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Montfort-Apotheke, Feldkirch,
Reichsstraße 87
Stadt-Apotheke Dornbirn, Dornbirn,
Marktstraße 3
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Kreuz-Apotheke, Götzis,
Hauptstraße 5

Die nächste Apotheke mit Bereit-
schaft in Ihrer Nähe finden
Sie auch unter folgendem Link
bzw. QR-Code:

[http://www.apotheker.or.at/
internet/oeak/Apotheken.nsf/
webApothekenSuche!ReadForm](http://www.apotheker.or.at/internet/oeak/Apotheken.nsf/webApothekenSuche!ReadForm)



SONNTAGSDIENST DER KRANKEN- SCHWESTERN

**für Hohenems, Götzis, Altach,
Koblach und Mäder**

**Sonntag, den 9. Juni 2019,
8.00 bis 12.00 Uhr:**
Hohenems:
KPV Hohenems, Tel. 05576 42431
Kummenbergregion:
HKP Götzis, Tel. 0664 6332979

**Montag, den 10. Juni 2019,
8.00 bis 12.00 Uhr:**
Hohenems:
KPV Hohenems, Tel. 05576 42431
Kummenbergregion:
Für Götzis: Tel. 0664 6332979
Für Koblach/Mäder:
Tel. 0676 836284121
Für Altach: Tel. 0699 11818387

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer
Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
Euro-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Vergiftungs-Information:	01/406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer
Mitarbeiter/innen kann es auch nach
Redaktionsschluss noch zu Verschie-
bungen bei Öffnungs- und Urlaubs-
zeiten kommen. Deshalb bitten
wir Sie, sich bei Bedarf online über

die exakten Ärzte- und Apotheken-
notdienste zu informieren.
Alle Angaben sind ohne Gewähr!

REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu
gewährleisten, verzichten die
Redaktionen auf genderspezifische
Formulierungen sowie die Nennung
akademischer Titel. Werden mehrere
Personen angesprochen, bezieht
sich die Mehrzahlform auf alle
Geschlechter.

INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit
der eingesandten Inserate sind
ausschließlich die Inserent/innen
verantwortlich.

FAHRRADWETTBEWERB 2019

Fünf Fahrradgutscheine à 700 Euro und 100 Einkaufsgutscheine à 10 Euro fürs Radfahren! Die Region amKumma und die Stadt Hohenems belohnen jene, die mit dem Fahrrad unterwegs sind und sich aktiv der sanften Mobilität verschrieben haben.

„Wer mehr als 100 km bis zum 30. September 2019 radelt, nimmt automatisch an der Verlosung teil. Eine Aufgabe, die von jedem und jeder geschafft werden kann“, so Isabella Schnetzer, Umweltbeauftragte der Marktgemeinde Götzis. Einfach anmelden, losradeln und die Chance auf tolle Preise sichern.

Anmeldung

Wer mitmachen möchte, kann sich unter www.fahrradwettbewerb.at bzw. vorarlberg.radelt.at oder in einem der Gemeindeämter anmelden. Danach heißt es fleißig radeln und die Kilometer im Internet, per App oder im Fahrtenbuch eintragen. Das Fahrtenbuch gibt's in der jeweiligen Gemeinde und kann zum Stichtag am 28. September 2019 dort wieder abgegeben

werden. Die Bekanntgabe des Kilometerstandes per Telefon oder E-Mail ist natürlich auch möglich. Um die Kilometererfassung zu vereinfachen, kann ein Fahrradcomputer zum Vorteilspreis von 12 Euro bei 2-Radsport Kurt Fleisch (Götzis) oder Fahrrad Wäger (Altach) erworben werden. Gezählt werden alle Kilometer: zur Arbeit, zum Einkaufen, in der Freizeit usw.

Einkaufen mit dem Rad lohnt sich

Radfahren und Einkaufen gehören einfach zusammen. Für Radfahrer ist



Kurth Kanzi, Koblach



es selbstverständlich, schnell, bequem und ohne Stress ihren Einkauf zu erledigen. Und auch die mühsame Parkplatzsuche entfällt. Darüber hinaus tun Sie Ihrer Gesundheit und unserer Umwelt etwas Gutes.

20 Euro fürs Radfahren

Als Dankeschön für Ihren Fahrrad-Einsatz zum Schutz unserer Umwelt und als Motivation für die weitere Stärkung der eigenen Gesundheit wurde ein 20-Euro-Einkaufsgutschein an folgenden Personen überreicht:



Rebecca Amann, Koblach

BUS – EIN THEATERSTÜCK VON CAFÉ FUERTE

Ein Busfahrer, der seinen Zündschlüssel verschluckt, ein Fahrgast mit automobiler Phantomschmerz, ein depressiver Bus in einer Daseinskrise, Liebeslieder über die Durchsprechanlage und ein plattgewalzter Hasenstall. Lassen Sie Ihr Auto stehen und steigen Sie ein.

BUS ist ein Solo mit Musik in einem Bus. Viele Figuren – und nur ein Schauspieler. Ein Dialektstück mit hohem Anspruch und großem Unterhaltungspotential. BUS ist Kabarett, Weltverbesserung und Unfug, ein Abgesang an die automobilen Ära, eine Zukunftsvision und ein gemeinsames Erlebnis. Denn wenn der Karren feststeckt, müssen alle ran. Wir sitzen schließlich alle im selben Bus.

Das Theaterstück BUS spielt in einem echten Niederflerbus mit „Theaterbestuhlung“ des Vorarlberger Ver-

kehrsverbands. Sie sitzen also auf jeden Fall komfortabel, trocken und warm. Das Stück dauert eine gute Stunde, Pause ist keine vorgesehen. Ein Mobilbegleiter steht vor und nach der Theateraufführung für Fragen und Informationen zu Verkehrsverhalten und Angeboten vor Ort zur Verfügung. Ein Stück von und mit Tobias Fend. Regie: Danielle Fend-Strahm. Musik: Florian Wagner. Ausstattung: Matthias Strahm. Assistenz: Lisa Jakob. Fotografie: Laurenz Feinig. Aufgrund der begrenzten Teilnehmerzahl können Sie Ihren Sitzplatz im Bus bis 10 Minuten vor Spielbeginn reservieren. Holen Sie sich dazu Ihre Eintrittskarte in Ihrem Gemeindeamt beim Empfang ab.

Wir bitten Personen mit einer Eintrittskarte 10 Minuten vor Spielbeginn anwesend zu sein, anschließend ver-

fällt Ihre Eintrittskarte und die Plätze werden vergeben.

BUS – Ein Theaterstück von Café Fuerte

Götzis: Donnerstag, 13. Juni, 18 Uhr, am Garnmarkt
Mäder: Donnerstag, 13. Juni, 20.30 Uhr, Parkplatz Turnhalle ÖKO-Mittelschule
Koblach: Samstag, 15. Juni, 18 Uhr, Haus Koblach
Altach: Samstag, 15. Juni, 20.30 Uhr, Gemeindeamt Altach

Freier Eintritt

Achtung: Begrenzte Sitzplätze
Eintrittskarte mit Sitzplatzreservierung im Gemeindeamt erhältlich.

RHEINBRÜCKE KRIESSERN – MÄDER WIRD GESPERRT!

Die Rheinbrücke zwischen Kriessern und Mäder wird während der Hauptarbeiten zwischen Sommer und Herbst 2019 für den PKW-Verkehr gesperrt. Die Bauarbeiten werden im Frühjahr 2020 abgeschlossen sein.

Die Vorarbeiten der Instandsetzung starteten Ende April 2019 und verlaufen planmäßig. Die Hauptarbeiten am Brückeneroberbau beginnen kommende Woche. Dafür wird die Brücke **vom 11. Juni 2019 bis 11. Oktober 2019 gesperrt**. Der Fuß- und Fahrradverkehr kann während der gesamten Bauzeit aufrechterhalten werden. Der LKW-Verkehr wird über die Grenzübergänge Au – Lustenau, St. Margrethen – Höchst, Diepoldsau – Hohenems und Oberriet – Meiningen umgeleitet. Um die Auswirkungen der Sperrung möglichst gering zu halten, werden folgende Maßnahmen getroffen:

- Beim Grenzübergang Diepoldsau – Hohenems wird beidseitig ein Verkehrsdienst bereitgestellt. In Fahrtrichtung Schweiz werden in Hohenems zusätzliche LKW-Standplätze eingerichtet und die Linksabbiegespur als Durchfahrtsspur signalisiert.
- Beim Zollübergang Oberriet – Meiningen wird beidseitig ein Verkehrsdienst bereitgestellt. Zusätzlich



werden die Öffnungszeiten auf 7.30 bis 17 Uhr ausgedehnt.

Während der Arbeiten am Unterbau, von Oktober 2019 bis März 2020, ist keine Sperrung der Brücke vorgesehen. Arbeiten, die den Verkehr behindern, sind nur in der Nacht geplant.

Die Rheinbrücke ist eine Grenzbrücke im Zuständigkeitsbereich des Landes Vorarlberg und des Kantons St. Gallen. Die Instandsetzung erfolgt gemeinsam in enger Abstimmung der beiden Partner. Die Federführung liegt beim Kanton St. Gallen.

Die Gesamtkosten für die Instandsetzung betragen 7,44 Millionen Franken. 4,57 Millionen entfallen auf den Kanton St. Gallen, 2,56 Millionen auf das Land Vorarlberg sowie 0,3 Millionen auf die Gemeinde Oberriet.

SICHERHEIT

RAD UND AUTO – MIT RÜCKSICHT FÄHRT ES SICH BESSER!

Inzwischen hat sich das Volk der Pedaritter nicht nur enorm vermehrt, es ist auch bunt gemischt: Rennradfahrer, Mountainbiker, E-Bikefahrer und Alltagsradler mischen sich unter den motorisierten Verkehr, was nicht selten zu herausfordernden Situationen und Konflikten führt.

„Wichtig wäre die gegenseitige Rücksichtnahme“, lautet deshalb der Appell, den Mario Amann, Geschäftsführer von „Sicheres Vorarlberg“, gleichermaßen an Autofahrer wie Radfahrer richtet.

Eine der Hauptursachen für schwere Radunfälle ist die Missachtung des Vorranges. Für beide Seiten sollte es

heißen: sich langsam annähern, Blickkontakt aufnehmen, Zeichen geben und zum Schluss ein freundliches Lächeln schenken.



www.sicheresvorarlberg.at

GESUNDHEIT

BLUTSPENDEN HILFT LEBEN RETTEN

Die nächste Blutspendeaktion findet am Mittwoch, dem 12. Juni 2019, von 17.30 bis 21 Uhr in der Kulturbühne AMBACH in Götzis statt.

Ihre Blutspende ist die Grundlage dafür, dass die Krankenhäuser unseres Landes mit genügend Blutkonserven versorgt werden. Nähere Informationen beim Roten Kreuz oder auf www.blut.at.

INTERNATIONALE RHEINREGULIERUNG

IN DORNBIRN IST DIE ZUKUNFT DES RHEINS HAUTNAH ERLEBBAR

Das Jahrhundertprojekt Rhesi dient dem Hochwasserschutz, wertet den Flussabschnitt ökologisch auf und schafft einladende neue Möglichkeiten für Erholung und Freizeit am Rhein.

In Dornbirn wurde seit März 2019 neben der Fachhochschule Vorarlberg eine rund 4.700 m² grosse Industriehalle in eine wasserbauliche Modellversuchshalle umgebaut. Die ersten Modellversuche wurden bereits durchgeführt, und am 15. Juni 2019 öffnet die Internationale Rheinregulierung die Tore zur Modellversuchshalle Rhesi.

Führungen zum Hochwasserschutzprojekt Rhesi, Informationen zu den wasserbaulichen Modellversuchen und ein Street-Food-Market erwarten Sie.

Datum: Samstag, 15. Juni 2019

Zeit: 11 – 17 Uhr

Ort: Hochschulstraße 3, A-6850 Dornbirn

Anfahrt und Parken: www.rhesi.org

Führungen: Zu jeder vollen und halben Stunde

Verpflegung: Vielseitiges Angebot am Street Food Market

Anreise mit dem ÖV zur Haltestelle Sägerbrücke / Campus V empfohlen.

GEMEINDE

CARSHARING-INFOSTAND

Caruso „Carsharing“ (= Auto teilen) ist die clevere Alternative für Vordenker, Wenigfahrer oder Zweitautobesitzer.

Wer keine Versicherungs-, Treibstoff-, Anschaffungs- und auch keine Werk-

stattkosten mehr bezahlen und sich nicht um Reifenwechsel und Autobahn-Vignetten kümmern will, ist der richtige Carsharing-Kunde.

Übrigens: Carsharing-Mitgliedern stehen auch alle anderen Caruso-Autos

in ganz Vorarlberg zur Verfügung. Die Vorteile von Carsharing liegen auf der Hand. Es ist günstig, bequem und umweltfreundlich.

In Kooperation mit der Caruso Carsharing eGen steht umweltbewußten Koblachern das gemeindeeigene E-Auto ab Mitte Juni 2019 zur Verfügung. Vorerst kann das Auto an Wochenenden gebucht werden.



Carsharing, eine Alternative zum eigenen Fahrzeug

So funktioniert es:

1. Anmelden
2. Kundenkarte holen
3. Buchen und fahren

Während der Umweltwoche sind Sie eingeladen, sich über das Carsharing zu informieren und das Auto zu besichtigen. Vertreter von Caruso Carsharing und das Koblacher e5 Team werden Ihre Fragen beantworten.

Samstag, 15. Juni 2019, zwischen 16.00 und 18.00 Uhr beim Haus Koblach, Wegeler 10

VERKEHR

SPERRE DER RHEINBRÜCKE KRIESSERN – MÄDER

Die Instandsetzung der Grenzbrücke zwischen Kriessern und Mäder erfordert ab 11. Juni 2019 eine Sperre für PKW und LKW. Fußgänger und Radfahrer können die Brücke weiterhin ungehindert passieren.

Die Hauptarbeiten am Brückenoberbau werden voraussichtlich am 11. Oktober abgeschlossen sein. In dieser Zeit wird der Verkehr über die umliegenden Grenzübergänge umgeleitet, dies betrifft auch den Zollübergang Oberriet- Meiningen. Daher ist in Koblach mit einem erhöhten Verkehrsaufkommen zu rechnen. Die weiteren Arbeiten am Unterbau der Brücke dürften bis in den März 2020 hineinreichen, eine weitere Sperre ist jedoch nicht geplant.

SOZIALES

SENIOREN-MITTAGSTISCH

Alle älteren Mitbürger von Koblach sind herzlich eingeladen, in gemütlicher Runde ein gemeinsames Mittagessen einzunehmen.

Wer Lust hat, miteinander zu essen, Gemeinschaft pflegen will und mit anderen ins Gespräch kommen möchte, ist am Donnerstag, 13. Juni 2019, um 11.30 Uhr im Gasthaus Harmonie herzlich willkommen. Auch für „Jungpensionisten“. Geboten wird ein preisgünstiges Menü oder Speisen à la carte.

Wer eine Fahrhilfe braucht, kann sich im Bürgerservice der Gemeinde, Tel. 05523 62875-2115, oder beim MOHI, Telefon 0664 3008551, melden.



FRÜHSCHOPPEN BEIM HAUS KOBLACH

Am Donnerstag, 20. Juni 2019, findet ab 11.00 Uhr der Fronleichnam-Frühschoppen beim Haus der Generationen in Koblach statt.

Die Feierlichkeiten beginnen bereits mit der Hl. Messe in der Kirche St. Kilian um 9.00 Uhr, anschließend führt die Fronleichnamprozession von der Kirche über die Kummastraße, Dorf und Wegeler zum Haus Koblach, wo der Frühschoppen gefeiert wird. Für musikalische Unterhaltung sorgt der Schützenmusikverein Koblach, für die Bewirtung die Freiwillige Feuerwehr Koblach. Zusätzlich dürfen sich die Gäste auf eine Weinbar, ein DorfMitte-Eisbuffet und Kinderschminken freuen.

Bewohner, Angehörige, Interessierte und Freunde sind sehr herzlich zu diesem Fest eingeladen. Das Team von zKobla dahoam und das Haus der Generationen freuen sich auf ein gemütliches und geselliges Beisammensein. Die Veranstaltung findet nur bei schönem Wetter statt.



Frühschoppenkonzert mit dem Schützenmusikverein Koblach

NATUR Z'KOBLA

FASZINATION ... D'NATUR Z'KOBLA

**Wanderung durch d'Natur z'Kobla, am Donnerstag, 13. Juni, 19 – 21 Uhr
Ausgangspunkt: Koblach, DorfMitte, Werben 9, Parkplatz**

Wir werden im achtsamen Gehen die Eigenheiten, dieser einzigartigen Kulturlandschaft erkunden. Neugierig unsere Aufmerksamkeit auf das richten, was es im Monat Juni zu entdecken gibt.

Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt, ... wasserfestes Schuhwerk, evt. Stöcke, entsprechende Kleidung.

Margarete Sonderegger, Koblacher Naturgeister
„I gang usse, gooscht mit? – I freu mi mit eu z'goo!“

Weitere Information bei Markus Perstling, Gemeinde Koblach, Tel. 05523 62875-2117 oder auf der Homepage: koblach.at/umwelt/mobilitaet/naturvielfalt/faszination...d'natur z'kobla



Sibirische Schwertlilie
Foto: M. Solterbeck

ERLEBNISWOCHE

In der Woche vom 20. bis 24. Mai 2019 erlebten die Kinder des Kindergarten Egatha spannende und erlebnisreiche Tage.

Auf dem Programm standen: Besuch der Inatura in Dornbirn – Dem Biber auf der Spur – Mittelschulturnen – Kinderkino – Piratenspielplatz in Sulz – Bienenwanderung – Wildpark Feldkirch – Grillen am Frutzspielplatz – Kinderoper in Bregenz – Kochtag im Kindergarten und die gemeinsame Wanderung auf den Kummenberg.



JUBILARE

GOLDENE HOCHZEIT IN UNSERER GEMEINDE

Am 31. Mai feierten Maria und Werner Unterkircher, Rheinmad 1, im Kreis ihrer Familie das Fest der Goldenen Hochzeit.

Seit nunmehr 50 Jahren gehen die beiden ihren Lebensweg gemeinsam. Bgm. Fritz Maierhofer überbrachte zum Festtag die besten Glückwünsche der Gemeinde und des Landes Vorarlberg. Die Gemeinde Koblach gratuliert dem Jubelpaar auf das Herzlichste und wünscht für die Zukunft weitere gemeinsame und vor allem gesunde Lebensjahre.



Das Jubelpaar Maria und Werner Unterkircher

VEREINE

SENIORENBUND KOBLACH BESICHTIGTE ESSIGMANUFAKTUR

In der Adrian Essigmanufaktur wurde der Apfel von der Blüte bis zum fertigen Essig in all seinen Facetten verfolgt.

Die Manufaktur unterhält weltweit über 270 Verkaufsstellen, die von Waldburg aus gemanagt werden. In den verschiedenen Hallen lagern Essige in den unterschiedlichsten Sorten. Beim Rundgang gab es Proben der

Produkte und die wurden auf Anraten des Begleiters mit Vorsicht genossen. Im schönen Kellergewölbe, umgeben von Eichenfässern und mit toller Beleuchtung, gab es Hugo und Cidre zu verkosten. Abschließend durften im Geschäft noch verschiedene Essige, vermischt mit den dazu passenden Ölen, probiert werden.



Verkostung im Kellergewölbe

VEREINE

ERFOLGREICHE SPORTKEGEL PAARMEISTERSCHAFTEN

Bei den Vorarlberger Landes-Paar-meisterschaften, die am 23., 24. und 31. Mai 2019 in Wolfurt ausgetragen wurden, schafften es gleich 3 Paare aus Koblach auf das Podest.

Bei den Damen erreichten Maja mit Ruth Nikolic den 2. und Stefanie Knauer mit Chiara Adam den 3. Platz. Gewonnen haben diesen Bewerb Marion Jochum mit Lisi Kleber vom SKC EHG Dornbirn.

Bei den Herren gewannen Simon Pilecky mit Dominik Krammer die Bronze-Medaille. Sie erreichten den 3. Platz hinter Stefan Feurle mit Thomas Zettl und Reinhard Berger mit Dervisevic Nedzib vom ESV Bregenz/Wolfurt. Die genauen Ergebnisse können unter skc-koblach.at abgerufen werden.



Die erfolgreichen Kegler

ÖSTERREICHISCHE MEISTERSCHAFT IM AGILITY

Am 18. und 19. Mai 2019 fand die Österreichische Meisterschaft im Hundesport Agility in Tulln statt.

Am Start war Martin Bodemann mit seiner Hündin „Annie“. Die beiden konnten mit zwei fehlerfreien und sehr schnellen Läufen die Einzelwertung in ihrer Klasse gewinnen und holten sich den Titel „Österreichische Meister 2019“ in der LK 1 im Small. Dadurch haben sie sich auch gleichzeitig für die Staatsmeisterschaft 2019 qualifiziert, die dieses Jahr in Vorarlberg (Höchst) stattfinden wird.



Die „Österreichischen Meister“

AUSFLUG DES MÄNNERCHOR FROHSINN INS DONAULAND

Eine beeindruckende Reise ins Mühlviertel erlebten die Mitglieder des Männerchors samt Begleitung am ersten Juniwochenende.

Nicht nur das herrliche Wetter, sondern auch die vielgelobte Organisation von Obmann Alfred Bolter bescherzte den Sängern und ihren Partnerinnen eine unvergessliche Busreise ins schöne Donauland.

Schon der Auftakt des viertägigen Ausflugs war mit einer Stadtrundfahrt in Linz sowie einer Führung durch das Ars Electronica Center eine spannende Angelegenheit. Im Spa-Hotel Bründl in Bad Leonfelden konnten die Ausflügler zur abendlichen Ruhe kommen und sich nach Herzenslust verwöhnen lassen.

Der Besuch der wunderschönen Altstadt im Südböhmischen Krumau an der Moldau und eine abendliche Nachtwächterwanderung durch Bad Leonfelden, eine Stadtführung in Freistadt, die Besichtigung der Gedächtnisstätte Mauthausen sowie ein geselliges Zusammentreffen mit der Leonfelder Kantorei - dem Gastchor des letztjährigen Frühlingskonzerts - sorgten in den Folgetagen für ein dichtes und eindrückliches Programm.

Ein abschließender Höhepunkt war die Führung durch Stift Schlägl im Südböhmischer Wald mit herzhaftem Mittagessen im Stiftskeller, bevor die Männerchörer mit ihren Frauen am Sonntagabend wohlbehalten nach Koblach zurückkehrten.



Der Männerchor in Ausflugsstimmung – Foto: Anneliese Brückler

FUNDAMT

Gefunden:

Verletzte Landschildkröte, ca. 20 cm

SPENDENAUSWEIS

Kranken- und Altenpflegeverein und mobiler Hilfsdienst Koblach

- Zum Gedenken an Frau Katharina Stark, von den Trauerfamilien Stark und Marte, Koblach € 300,-, Familie Walter Muther, Werben 24 € 15,-, Familie Paula und Walrich Fend, Letten 10 € 10,-, Reinhilde Schnetzer, Diesenäuele 48 € 20,-, Josefine Türtscher € 10,-, Familie Elmar und Helga Bolter, Diesenäuele 19 € 10,-.
- Zum Gedenken an Herrn Günther Schäfer, von Familie Fridl und Reinhilde Rothmund, Dorf 30 € 10,-, Familie Ruth und Horst Fröhlich, Haggenfeld 11a € 30,-, Gebhard Waibel, € 10,-, Christl Feichter, € 10,-, Familie Eugen und Annemarie Lengauer, Kumma 18 € 10,-, Familie Adolf Madlener, Dorf 40 € 10,-, Familie Karl und Sabine Poier € 30,-, Familie Wolfgang und Daniela Plattner, Litta 4 € 15,-, Familie Werner und Rosmarie Amann, Broma 1 € 10,-, Familie Klaus Maier, Ehbachstraße 13 € 10,-, Dietmar Larcher, Stab 4 € 20,-, Familie Gertrud und Andreas Walser, Gitzebühel € 10,-, Marianne Heinzle, Werben 12 € 10,-, Familie Werner und Irmgard Perfler, Kohlplatz € 15,-.
- Zum Gedenken an Frau Antonia Winkel-Sonntag, von Familie Erich und Karin Amann, Diesenäuele 4 € 10,-.
- Zum Gedenken an Herrn Anton Meusburger, von Herrn Ludwig Schellhorn, Kumma 5 € 20,-.

Pfarramt St. Kilian Koblach, Kirchenrenovierung – AUSMALEN

- Zum Gedenken an Frau Antonia Winkel-Sonntag, von Familie Walter Muther, Werben 24 € 15,-, Rudi Ender, Siedlung 11 € 10,-.
- Zum Gedenken an Frau Katharina Stark, von den Trauerfamilien Stark und Marte, Koblach € 130,-, Familie Sebastian Netzer, Mesmers Bühel 5

€ 20,-, Fridl und Reinhilde Rothmund, Dorf 30 € 10,-, Familie Paul und Emma Nußbaum, Bitze € 25,-.

- Zum Gedenken an Herrn Günther Schäfer, von Familie Paul und Emma Nußbaum, Bitze € 25,-.

Pfarramt St. Kilian Koblach, Pfarrheim KUM

- Zum Gedenken an Frau Klara Gächter, Götzis, von Frau Lini Sonderegger, Birken 1 € 10,-.
- Zum Gedenken an Frau Katharina Stark, von Frau Lini Sonderegger, Birken 1 € 10,-.

Bischof Erwin Krätler

- Zum Gedenken an Frau Antonia Winkel-Sonntag, von Inge Amann, Wegelersfeld 11 € 10,-.
- Zum Gedenken an Günther Schäfer, von der Trauerfamilie Schäfer € 100,-, Familie Erwin Mathis, Diesenäuele 5 € 10,-, Inge Amann, Wegelersfeld 11 € 10,-, Rosmarie u. Werner Amann, Broma € 10,-, Gabriele u. Herbert Leitgeb, Broma € 20,-, Familie Josef Krätler, Wegelersfeld 12 € 20,-, Familie Elmar Bolter, Diesenäuele 19 € 10,-, Irmgard und Anton Kopf, Ried 27 € 10,-, Familie Gottfried Bolter, Roter Graben 8 € 15,-, Anni Ender, Dorf 28 € 15,-.

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Gottesdienste und Termine der Pfarre St. Kilian Koblach:

Freitag, 7. Juni:

8.30 Uhr Morgenlob mit anschließendem Frühstück im KUM
17.30 Uhr Jungscharstunde im KUM

Samstag, 8. Juni:

Diakon Anton Pepelnik besucht die uns gemeldeten Kranken und bringt die Kommunion.
17.00 Uhr Firmung mit Bischof Erwin Krätler
Musikalische Gestaltung: Frastanzer Chöre
Anschließend: Agape

Sonntag, 9. Juni: Pfingstsonntag
8.30 Uhr Eucharistiefeier (10.00 Uhr Mäder)
14.30 Uhr Tauffeier

Montag, 10. Juni: Pfingstmontag
10.00 Uhr Kumma-Messfeier
Musikalische Gestaltung: Kirchenchor St. Kilian Koblach
Bei Schlechtwetter ist die Messfeier um 10.00 Uhr in der Pfarrkirche.

Dienstag, 11. Juni:

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Rochus-Kapelle

Mittwoch, 12. Juni:

10.00 Uhr Morgenlob im Haus Koblach
18.15 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Eucharistiefeier mit Antoniusbruderschaft

Donnerstag, 13. Juni

10.00 Uhr Eucharistiefeier im Haus Koblach

Samstag, 15. Juni:

15.00 Uhr Trauung

Sonntag, 16. Juni:

Dreifaltigkeitssonntag

5.00 Uhr Treffpunkt Raika – Wallfahrt nach Rankweil
7.30 Uhr Eucharistiefeier in der Basilika Rankweil
10.00 Uhr Eucharistiefeier mit Totengedenken für:
Edgar Ender, Au († 2014)
Theodora Halbeisen, Dürne († 2015)
Edeltraud Gort, Kumma († 2015)
Rosa Amann, Diesenäuele († 2016)
Helmut Kilga, Katharina-Hodler-Straße († 2017)
Siegfried Kaufmann, Rütli († 2017)
Arno Meusburger, Bofel († 2018)

Informationen aus den Pfarren der Region amKumma



Pfarrwallfahrt:

Am Sonntag, 16. Juni 2019 nach Rankweil.
Abgang Altach: 4.30 Uhr Kirchplatz,
Abgang Götzis: 5.00 Uhr Pfarrkirche,
Abgang Koblach und Mäder: 5.00 Uhr Raika Koblach.
7.30 Uhr Messfeier in der Basilika in Rankweil anschließend Agape.

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Dienstag 8 – 11 Uhr

Donnerstag 17 – 19 Uhr

Tel. 05523 52271 (Anrufbeantworter besprechen), Fax: 05523 522714

E-Mail: pfarramt.koblach@utanet.at

Pfarrmoderator Romeo Pal

0676 832408185,

romeo.pal@utanet.at

Pastoralassistent Richard Langat

0676 832408196,

rilakikirche@gmail.com

KUM-Vermietung:

Pfarrsekretärin Daniela Metzler,

0676 832408186

Homepage:

Sie finden uns unter

www.pfarre-koblach.at

VEREINSANZEIGER

FC Peter Dach Koblach

Heimspiel kommenden Samstag gegen den SK CHT Meiningen! Verpassen Sie im Anschluss an unsere Kampfmannschaft auch unser 1b nicht. Es wird ab 17.15 Uhr gegen den FC Au gespielt. Unser Nachwuchs hat zu Pfingsten ein spielfreies Wochenende. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Jahrgang 1950

Wer got mit? Ausflug am Dienstag, 25. 6. 2019. Wir fahren mit Öffis und Kurt´s Dorfzüge nach Schönenbach. Anmeldung bei Regina, Telefon 0664 1545266

Jahrgang 1972

Wer Lust und Laune hat, kann am 15. 6. 2019 beim Bogenschützenturnier mitmachen. Wir treffen uns um 16.00 Uhr bei den Koblacher Bogenschützen (beim Klettergarten). Falls du neu in Koblach bist, würden wir uns auch sehr auf dich freuen. Startgeld € 20,-. Wer noch mitgehen will bitte unter stampl.harald@aon.at anmelden.

Kneipp Aktiv-Club Koblach

Einladung zum Wassertrete-Hock am Samstag, 15. Juni 2019, 15.00 bis 21.00 Uhr bei der Natur-Wassertrete in Koblach (nur bei Schönwetter). Verweilen Sie mit uns im und rund ums Wasser bei Kaffee, Kuchen, Brötchen und Getränken! Wir freuen uns über zahlreiche Gäste.

Jeden Donnerstag um 18.30 Uhr treffen sich die Radler beim Spar Koblach. Neue Radler sind immer willkommen. Info bei Ingrid 0660 2354842 oder Lydia 0664 1575718

Ortsfeuerwehr Koblach

Du möchtest in deiner Freizeit aktiv sein und dabei auch einen Beitrag für die Gemeinschaft leisten. Freiwillige Feuerwehr = Hilfsbereitschaft und Gemeinschaft. Ihr Einsatz ist wichtig für alle. Interessiert? Wir proben am 7. Juni 2019, 20.00 Uhr

Pensionistenverband Kuppenbergregion, Ortsgruppe Koblach:

Am 19. Juni treffen wir uns beim Schollaloch im Broma, zur einer Zeitreise vom Schollastechen. Anschließend Schübling grillen am Lagerfeuer. Anmeldungen bei Regina, Tel. 0664 1545266.

Kegeln: Dienstags Training.

Verein Bereitschaft

Sommerkurs: HILFE bei Stottern u.a. Sprachstörungen für Menschen aller Altersgruppen wird vom Verein Bereitschaft <http://www.vereinbereitschaft.at>, nach Methoden v. Fr. Maria Summer † in den Sommermonaten ab 9. Juli bis 31. August in 6842 Koblach Straßenhäuser 38a, angeboten. Info: 0676 9552419 / 05523 56413 / 0664 4972735



s'Blättle

RATHAUS / GEMEINDE

MELDEPFLICHT FÜR HUNDE

Die Besitzer von Hunden werden auf die Meldepflicht für Hunde hingewiesen.

Alle neu erworbenen Hunde sind binnen zwei Wochen nach Erwerb bzw. neu geborene Hunde spätestens nach Ablauf des dritten Lebensmonats im Gemeindeamt, Bürgerservice, anzumelden. Jeder Hund, der veräußert, abhanden gekommen oder verendet ist, ist unverzüglich abzumelden.